

# Bilingual Phrase Cards

## Japanese/English

Version 2023 4up



This information was compiled by the Centre for Cultural Diversity in Ageing in 2023.

This publication was funded by the Australian Government Department of Health and Aged Care.

この情報は2023年に老化の文化的多様性センターによって編纂されました。

この出版物はオーストラリア政府健康および高齢者ケア省からの出資を受けました。

© Centre for Cultural Diversity in Ageing 2023.



こんにちは／さようなら。

Hello/Goodbye.

con-knee'chi-wa/sur-yo-nah-la.

Japanese

ようこそ。

Welcome.

york-osso.

Japanese

おはようございます。

Good morning.

o'her-yo goes-eye-mus.

Japanese

こんにちは。

Good afternoon.

con-knee'chi-wa.

Japanese



お誕生日おめでとうございます！

Happy Birthday!

o'tan joe-be o'mayday toe goes-eye-mus!

Japanese

記念日おめでとうございます！

Happy Anniversary!

key-nen-be o'mayday toe goes-eye-mus!

Japanese

メリークリスマス！

Merry Christmas!

just say it slowly in english and  
they should be able to understand!

Japanese

あけましておめでとうございます！

Happy New Year!

ack-emma-she'teh o'mayday toe goes-eye-mus!

Japanese



ありがとうございます。

Thank you so much.

ali-got-O goes-eye-mus.

Japanese

どういたしまして。

You're welcome.

doe ita'she mushy-teh.

Japanese

私の名前は...です。  
ALT：私はXYZです。  
今日は私がABCさんのお  
世話をします。

My name is...  
I will be caring for you today.

whata-she no numb-ah-eh wa...des.  
alt: whata-she wa...des.  
kyo wa whata-she ga ABC sun-no o'sewa wo shim-us.

Japanese



お邪魔してすみません。

Sorry for disturbing you.

o'jama she'teh smi-mussen.

Japanese

ごめんなさい／  
すみません。

I am sorry.

[i am sorry]: go-men nass-eye.  
[i am sorry/excuse me]: smi-mussen.

Japanese

お元気ですか？

How are you?

o'gen-key des-ka?

Japanese

今日のお気分は？

How are you feeling today?

kyo no o'key-boon wa?

Japanese



さあ、  
始めましょう！

Come on dear,  
Let's get started!

sah,  
ha-G-may mush-O!

Japanese

手伝ってもらえると助か  
ります。

I would love you to help me.

tets-datte mol'ah-A route-O tus cully mus.

Japanese

手伝ってもらえますか？

Can you help me, please?

tets-datte mol'ah-A mus-ka?

Japanese

手伝いますよ。

I will help you.

tets-dye mus yo.

Japanese



シャワーを浴びますか？

Would you like to have a shower?

shower wo abby-mus-ka?

Japanese

何を着ますか？

What would you like to wear?

nanny wo kim-us-ka?

Japanese

石鹸です。

Here is the soap.

sec-ken des.

Japanese

水に触ってください。

Touch the water.

miz knee sur-watt-A coo-da sigh.

Japanese



熱いですか、冷たいですか？

Is the water hot or cold?

a'tsu-e des-ka? tsu-may tie des-ka?

Japanese

シャワーは終わりました。

Showering is finished.

shower wa o'wha-ly mushy-ta.

Japanese

身体を拭きますね。

Let me dry your body.

colour-da wo hookey mus-ney.

Japanese

お着替え、手伝いますね。

Let me help you get dressed.

o'key-ga-A tets-dye mus-ney.

Japanese





できました。  
素敵ですよ！

Done.  
Now you look great!

decky mushy-ta.  
stecky dess-yo!

Japanese

準備できましたか？

Are you ready?

june-be decky mushy-ta ka?

Japanese

トイレに行きますか？

Do you need the toilet?

toile knee E-key mus-ka?

Japanese

ダイニングまで一緒に行き  
ますね。

I will walk with you to the dining room.

dining mar-day ish'o knee E-key mus-ney.

Japanese

椅子に座ってください。

Let's sit down on the chair, please.

e'sue-knee swat-teh coo-da sigh.

Japanese

お部屋に行きましょう。

We are going to your room.

o'hey-ya knee E-key mush-O.

Japanese

トイレに行きましょう。

We are going to the toilet.

toile knee E-key mush-O.

Japanese

これがあなたのトイレです。

This is your toilet.

co-lay ga anna-tanno toile des.

Japanese



これがあなたのバスルームです。

This is your bathroom.

co-lay ga anna-tanno bus-room des.

Japanese

これがあなたのお部屋です。

This is your room.

co-lay ga anna-tanno o'hey-ya desu.

Japanese

お着替え、私がやりましょう。

Let me change your clothes.

o'key-ga-A whata-she ga ya-ly mush-O.

Japanese

就寝時間ですよ。

Please go to sleep.

shoe-shin G-kan des yo.

Japanese

おやすみなさい。

---

Good night.

o'yas-me nass-eye.

Japanese



朝ご飯の時間です。

It is breakfast time.

us-ah go-hun no G-kan des.

Japanese

朝の／  
午後のお茶の時間です。

It is time for morning/afternoon tea.

us-ah-no/gogo-no O-cha no G-kan des.

Japanese

お昼ご飯の時間です。

It is lunch time.

o'hill go-hun no G-kan des.

Japanese

夕ご飯の時間です。

It is dinner time.

you go-hun no G-kan des.

Japanese



スープはいりますか？

Do you want soup?

soup wa illy-mus-ka?

Japanese

メインはいりますか？

Do you want the main course?

main wa illy-mus-ka?

Japanese

デザートはいりますか？

Do you want dessert?

dessert wa illy-mus-ka?

Japanese

コーヒー、紅茶はいり  
ますか？

Do you want tea or coffee?

coffee, koh-cha wa illy-mus-ka?

Japanese



パンはいりますか？

Do you want bread?

pun wa illy-mus-ka?

Japanese

お米（ALT：ライス）  
はいりますか？

Do you want rice?

o'comme wa illy-mus-ka?  
alt: rice wa illy-mus-ka?

Japanese

ポテトはいりますか？

Do you want potatoes?

potato wa illy-mus-ka?

Japanese

パスタはいりますか？

Do you want pasta?

pasta wa illy-mus-ka?

Japanese



バナナはいりますか？

Do you want a banana?

banana wa illy-mus-ka?

Japanese

砂糖はいりますか？

Do you want sugar?

sat-O wa illy-mus-ka?

Japanese

チキンはいりますか？

Do you want chicken?

chiken wa illy-mus-ka?

Japanese

お魚はいりますか？

Do you want fish?

ossa-carna wa illy-mus-ka?

Japanese





ラム肉／  
羊の肉はいりますか？

Do you want lamb?

lamb-nick/hits-G no nick wa illy-mus-ka?

Japanese

ビーフはいりますか？

Do you want beef?

beef wa illy-mus-ka?

Japanese

ジュースはいりますか？

Do you want juice?

juice wa illy-mus-ka?

Japanese

塩はいりますか？

Do you want salt?

she-O wa illy-mus-ka?

Japanese



サラダはいりますか？

Do you want salad?

salada wa illy-mus-ka?

Japanese

野菜はいりますか？

Do you want vegetables?

ya-sigh wa illy-mus-ka?

Japanese

水はいりますか？

Do you want water?

me-zoo wa illy-mus-ka?

Japanese

おいしいですか？

Is the meal nice?

oye-she des-ka?

Japanese



熱すぎますか？

Is it too hot?

a'tsu sooghee mus-ka?

Japanese

冷たすぎますか？

Is it too cold?

tsu'meta sooghee mus-ka?

Japanese

おいしいですか？

Is it good?

oye-she des-ka?

Japanese

スープ、もっといりますか？

Do you want more soup?

soup, motto illy-mus-ka?

Japanese



フルーツ、もっといり  
ますか？

Do you want more fruit?

fruits, motto illy-mus-ka?

Japanese

お腹が空いてますか？

Are you hungry?

o'nacka ga swi-teh mus-ka?

Japanese

足りましたか？

Have you eaten enough?

tally-mushy-ta ka?

Japanese

もうごちそうさまにし  
ますか？

Have you finished?

mow gochi-saw summa-knee shim-us-ka?

Japanese

喉がかわいてますか？

Are you thirsty?

no-doe ga ka-Y-teh mus-ka?

Japanese

召し上がってください。

Please eat.

meshy-a'gut-teh coo-da sigh.

Japanese

どうして悲しそうなん  
ですか？

Why do you look sad?

doe-shi'teh kana-she-so nun-des-ka?

Japanese

なにが心配なんですか？

What is worrying you?

nanny-ga shin-pie nun-des-ka?

Japanese

動揺しているんですね。  
どうしてか、聞かせてもら  
えますか？  
無理に話さなくても大丈夫です。

You're upset.  
Would you like to tell me why?  
Only if you're comfortable.

doe-yo shi'teh i'lune des-nay.  
doe-shi'teh ka kick'asset-A mol'ah-eh mus-ka?  
moo-ly knee hanna-sanna coo-teh-mow dye-jaw'b des.

Japanese

怒っているんですね。  
どうしてか、聞かせてもら  
えますか？  
無理に話さなくても大丈夫です。

You're angry.  
Would you like to tell me why?  
Only if you're comfortable.

o'co-teh i'lune-des-ne.  
doe-shi'teh ka kick'asset-A mol'ah-eh mus-ka?  
moo-ly knee hanna-sanna coo-teh-mow dye-jaw'b des.

Japanese



どうか泣かないでください。  
大丈夫ですよ。

—  
Please don't cry.  
Everything will be fine.

doe-ka knuck'a-nigh-day coo-da sigh.  
dye-jaw'b des yo.

Japanese

お話しできますか？

—  
Can I talk to you, please?

o'hanna-she decky mus-ka?

Japanese

お話したいことがあります。

—  
I need to talk to you, please.

o'hanna-she shi-tie co-toe ga ali-mus.

Japanese

なにかお困りですか？

—  
Do you need help?

nanny-ka o'comm-ali des-ka?

Japanese



私はお手伝いするために  
ここにいます。

I am here to help you.

whata-she wa o'tets-dye sue-lu tam-A  
knee koko-knee E-mus.

Japanese

なにをお手伝いしたらいい  
ですか？

What can I do for you?

nanny-wo o'tets-dye she-t'alla E-des-ka?

Japanese





歩けますか？

Can you walk?

alu-ke mus-ka?

Japanese

歩くのが大変そうですね。  
お手伝いしましょう。

I can see that you're  
finding it hard to walk.  
Let me help you.

a'luka no-ga tie-hen saw-des-neh.  
o'tets-dye she-mash-O.

Japanese

どうしたんですか？  
ALT: なにが悪いのか教えて  
ください。

Tell me what's wrong.

doe-she-tan des-ka?  
alt: nanny-ga walui no-ka o'she-ette coo-da sigh.

Japanese

大変。  
どうしたんですか？

Oh my goodness,  
what happened?

tie-hen.  
doe-she-tan des-ka?

Japanese

この人は看護師さんです。

—  
This is the nurse.

conno-hit-O wa kan-go-shi sun des.

Japanese

この人はお医者さんです。

—  
This is the doctor.

conno-hit-O wa oye-sha sun des.

Japanese

看護師さんはあなたのために  
ここにいます。

—  
The nurse is here to help you.

kan-go-shi sun wa anna-ta no tam-A knee koko-knee E-mus.

Japanese

お医者さんはあなたのために  
ここにいます。

—  
The doctor is here to help you.

oye-sha sun wa anna-ta no tam-A knee koko-knee E-mas.

Japanese

お医者さんが検診します。

The doctor would like to examine you.

oye-sha sun ga ken-shin shim-us.

Japanese

口を開けてください。

Open your mouth, please.

coo-chi wo ack'ette coo-da sigh.

Japanese

息を吸って、吐いてくだ  
さい。

Breathe in and out.

E-key wo sue'teh, high-teh coo-da sigh.

Japanese

どこが痛みますか？

Where does it hurt?  
Where is the pain?

doco ga i'tummy mus-ka?

Japanese



かゆいですか？

Does it feel itchy?

ka-youi des-ka?

Japanese

頭痛はありますか？

Do you have a headache?

zoo-tsu wa ali-mus-ka?

Japanese

胃が痛みますか？

Do you have stomach pain?

E ga i'tummy mus-ka?

Japanese

めまいはしますか？

Do you feel dizzy?

meh-my wa shim-us-ka?

Japanese



呼吸はできますか？

Can you breathe?

co-kew wa decky mus-ka?

Japanese

嘔吐しましたか？

Have you vomited?

auto she-mushy-ta ka?

Japanese

具合や気分が悪いですか？

Do you feel sick?

goo-eye ya key-boon ga walui des-ka?

Japanese

吐いたほうが良さそう  
ですか？

Do you feel like  
you need to vomit?

high-ta ho-ga yossa'saw des-ka?

Japanese



背中や腰は痛みますか？

Does your back hurt?

se'knucka ya co-she wa i'tummy mus-ka?

Japanese

お尻や股関節は痛みますか？

Does your hip hurt?

o'shily ya co-kan-sets wa i'tummy mus-ka?

Japanese

背中や腰は痛みますか？

Does your back hurt?

se'knucka ya co-she wa i'tummy mus-ka?

Japanese

不快感はありますか？

Are you uncomfortable?

hook-eye-kan wa ali mus-ka?

Japanese



座ってもらえますか？

Can you sit down, please?

swat-teh mol'ah-eh mus-ka?

Japanese

便秘ですか？

Are you constipated?

ben-P des-ka?

Japanese

暑いですか？

Are you hot?

a'tsu-E des-ka?

Japanese

寒いですか？

Are you cold?

sum-E des-ka?

Japanese

月曜

Monday

gets-yo

Japanese

火曜

Tuesday

car-yo

Japanese

水曜

Wednesday

sui-yo

Japanese

木曜

Thursday

mock-yo

Japanese



金曜

---

Friday

kin-yo

Japanese

土曜

---

Saturday

do'yo

Japanese

日曜

---

Sunday

knitch-yo

Japanese

1月

---

January

itch-guts

Japanese

2月

---

February

knee-guts

Japanese

3月

---

March

sun-guts

Japanese

4月

---

April

she-guts

Japanese

5月

---

May

go-guts

Japanese

6月

June

lock-guts

Japanese

7月  
(しちがつ、なながつ)

July

shitch-guts  
alt: nana-guts

Japanese

8月

August

hutch-guts

Japanese

9月

September

coo-guts

Japanese

10月

October

jew-guts

Japanese

11月

November

jew-itch guts

Japanese

12月

December

jew-knee guts

Japanese

年  
(ねん、とし)

Year

nen or toshi

Japanese



花は好きですか？

Do you like flowers?

hanna wa ski des-ka?

Japanese

フルーツは好きですか？

Do you like fruit?

fruits wa ski des-ka?

Japanese

ビデオ鑑賞は好きですか？

Do you like watching videos?

video kan-show wa ski des-ka?

Japanese

いま、何がしたいですか？

What would you like to do now?

ima nanny ga she-tie des-ka?

Japanese



どんな本を読みますか？

What books do you read?

donna hon wo yo-me mus-ka?

Japanese

とてもかわいいですね！

How adorable!

totem'o kawaii des-ne!

Japanese

お部屋は寒いですか？

Is it cold in your room?

o'hey-ya wa sum-E des-ka?

Japanese

私からご家族に連絡しま  
しょうか？

Do you want me to contact  
your family?

whata-she kara go-kaz'oc knee len-luck she-mash-O ka?

Japanese

新しく服を出しますか？

Do you need fresh clothes?

at-alla-schick hook wo dashy mus-ka?

Japanese

運動しても痛みはありませんか？

Can you exercise without pain?

wound'o shi'teh-mow i'tummy wa ali-mussen ka?

Japanese

ご家族にはいつお会いしたいですか？

When do you want to see your family?

go-kaz'oc knee wa its O-eye she-tie des-ka?

Japanese

お医者さんに診てもらえますか？

Do you want to see the doctor?

oye-sha sun knee me-teh mo'lie mus-ka?

Japanese

美容師さんを頼みますか？

Do you want to see the hairdresser?

be-yo-she sun wo tan-O-me mus-ka?

Japanese

足のお医者さんに診てもらいますか？

Do you want to see the podiatrist?

ah-she no oye-sha sun knee me-teh mo'lie mus-ka?

Japanese

アクティビティに参加しますか？

Do you want to join our activity?

activity knee sun-ka shim-us-ka?

Japanese

ダイニングに行きますか？

Do you want to come  
to the dining room?

dining knee E-key mus-ka?

Japanese



自分のお部屋で食べますか？

---

Do you want to eat in your room?

gee-boon no o'hey-ya de tab-A mus-ka?

Japanese

シャワーは朝浴びます。

---

The shower is in the morning.

shower wa us-ah abby mus.

Japanese